RO

Comutatoare cu came **e.industrial.sb**
Instrucțiunea de utilizare

1. Destinația

Comutatoare cu came seria **e.industrial.sb** (în continuare – articol sau comutator) sunt preconizate pentru comutarea neautomată a circuitelor de curent alternativ cu tensiunea până la 400 V și frecvența 50 Hz. Pot fi folosite ca întrerupătoare principale, întrerupătoare în grup, pentru acționarea servomotoarelor electrice monofazate și trifazate, pentru comutarea circuitelor de control, de semnalizare/alarmă, în circuitele de luat măsurări.

Articolul corespunde regulamentului tehnic utilajelor electrice de joasă tensiune și compatibilitate electromagnetică a echipamentelor cu privire la standartele **EN 60947-1, EN IEC 60947-3, EN 60947-5-1.**

2. Parametrii tehnici

Tab. 1

Denumirea parametrului		Valoarea				
Numărul de poli		3, 3+N				
Tensiunea nominală de lucru, Ue, V		400				
Frecvența nominală, Hz		50				
Tensiunea de izolare Ui, V		500				
Tensiunea de impuls suportabilă nominală Uimp, kV		6				
Poziția comutatorului		0-1, 1-0-2, 0-1-2				
Curentul nominal In, A		20	32	40	63	100
Curent de lucru nominal Ie, A	AC-21 A, AC-22 A	20	32	40	63	100
	AC-23 A	16	25	30	50	90
	AC-3	12	22	28	36	75
	AC-4	5	11	13	15	30
	AC-15	4	5	6	-	
Puterea nominală de comutare a sarcinii trifazate la 400 V, kW	AC-23 A	10	15	17,5	30	45
	AC-3	7,5	11	15	18,5	30
	AC-4	3,5	5,5	6	7,5	12
Curent nominal convențional de scurtcircuit Inc, A		1 000		3 000		5 000
Nominalul siguranței pentru protecția de la curent K3 gG, A		20	32	40	63	100
Rezistența electrică, cicluri P/O, nu mai puțin de		3 000				
Rezistența mecanică, cicluri P/O, nu mai puțin		10 000				
Gradul de protecție		IP20, IP65				
Secțiunea maximă a conductorului conectat, mm²		2,5	4	10	16	35
Intervalul temperaturilor de lucru, °C		-25...+40				
Condiții de exploatare cu privință la influența factorilor mecanici		M3				
Altitudine, m, nu mai mult de		2 000				
Umiditate relativă admisibilă la 25 °C (fără condensare), nu mai mult de		80 %				
Gradul de poluare		3				
Poziția de lucru în spațiu		oricare				
Montare		pe șină DIN, pe panou de montare				

Articolul trebuie să fie exploatat în următoarele condiții ale mediului înconjurător:
- neexploziv;
- care nu conține gaze sau vapori agresivi, în concentrații care ar provoca coroziunea metalelor și a izolației;
- nesaturate cu praf și aburi conductoare de curent;
- lipsite de acțiunea directă a razelor ultraviolete.

3. Schema de conectare

Condiționări grafice și diagrame de comutare de execuție 3 r.

Imag. 1

4. Montarea și exploatarea

Toate lucrările de montare și conectare se vor efectua după deconectarea energiei electrice!

Dispozitivul se instalează pe panoul de distribuție pe o șină DIN standard cu lățimea de 35 mm cu ajutorul unor cleme, care au două poziții fixe sau placa de montare.

Tensiunea de alimentare a curentului alternativ poate fi transmisă atât de la bornele superioare, cât și de la cele inferioare.

Înaintea conectării conductorilor multifilari, capătul acestora trebuie sertizat cu un papuc de cablu sau cu o mufă cu ajutorul unui clește special.

Dispozitivul nu necesită deservire specială în perioada exploatării. Clemele cu șurub ale contactoarelor trebuie strânse cu regularitate, dar nu mai rar de o dată la 6 luni.

5. Cerințe de securitate

Montarea, reglarea și conectarea dispozitivului trebuie să fie realizată de electricieni calificați, care dețin cel puțin grupa III de autorizare în domeniul securității electrice, care au făcut cunoștință de prezentele instrucțiuni de exploatare.

Montarea și conectarea dispozitivului trebuie să fie executată după verificarea lipsei de tensiune în rețea.

Posibilitatea exploatării dispozitivului în alte condiții decât cele indicate în prezentele instrucțiuni trebuie coordonată cu producătorul. În ceea ce privește modul de protecție împotriva electrocutării, dispozitivul corespunde clasei 0 conform GOST 12.2.007.0 și trebuie montat în panouri de distribuție, care au cel puțin clasa I de protecție și un grad de protecție cel puțin IP31.

Nerespectarea cerințelor prezentelor instrucțiuni poate duce la o funcționare incorectă a dispozitivului, electrocutare, incendiu.

6. Condiții de transportare, depozitare și gestionare a deșeurilor

Transportarea dispozitivelor este permisă în ambalaj standard, în toate tipurile de transport acoperit, fără pătrunderea umezelii.

Depozitarea dispozitivelor se efectuează doar în ambalajul producătorului, în încăperi cu aerisire naturală și la o temperatură a mediului înconjurător -45 °C...+60 °C și cu o umiditate relativă de 80 % la 25 °C.

Termenul de păstrare de către consumatori a dispozitivelor în ambalajul producătorului - 6 luni.

7. Garanții

Termenul mediu de funcționare este de 5 ani, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare.

Termenul garantat de exploatare a dispozitivului este de 1 an din ziua vânzării, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare.

Obligațiunile de garanție nu se extind asupra dispozitivelor care prezintă:
- defecțiuni mecanice;
- alte deteriorări care au apărut în urma transportării, păstrării, montării, conectării sau exploatării incorecte;
- semne că au fost deschise și/sau reparate de persoane neautorizate.

Pentru asistență tehnică, vă rugăm să contactați: **www.enext.com**

Data fabricării:

Data vânzării:

Provider adress:
Compania E.NEXT SRL
Bulgaria, or. Varna, str. Rodopi, 11
tel.: +359 87 7077123
e-mail: info@enext.com, www.enext.com

RU

Пакетные переключатели **e.industrial.sb**
Руководство по эксплуатации

1. Назначение

Пакетные переключатели серии **e.industrial.sb** (в дальнейшем – изделие или переключатель) предназначены для неавтоматической коммутации цепей переменного тока напряжением до 400 В и частотой 50 Гц. Могут использоваться как главные выключатели, групповые переключатели, для управления однофазным и трехфазным электроприводом, коммутации цепей управления, сигнализации, в измерительных цепях.

Изделие соответствует Техническим регламентам низковольтного электрического оборудования и электромагнитной совместимости оборудования в части, **ДСТУ EN 60947-1, ДСТУ EN IEC 60947-3, ДСТУ EN 60947-5-1.**

2. Технические характеристики

Табл. 1

Наименование параметра		Значение				
Количество полюсов		3, 3+N				
Номинальное рабочее напряжение Ue, В		400				
Номинальная частота, Гц		50				
Напряжение изоляции Ui, В		500				
Импульсное выдерживаемое напряжение Uimp, кВ		6				
Положения переключателя		0-1, 1-0-2, 0-1-2				
Номинальный ток, In, А		20	32	40	63	100
Номинальный рабочий ток Ie, А	AC-21 A, AC-22 A	20	32	40	63	100
	AC-23 A	16	25	30	50	90
	AC-3	12	22	28	36	75
	AC-4	5	11	13	15	30
	AC-15	4	5	6	-	
Номинальная коммутируемая мощность трехфазной нагрузки при 400В, кВт	AC-23 A	10	15	17,5	30	45
	AC-3	7,5	11	15	18,5	30
	AC-4	3,5	5,5	6	7,5	12
Номинальный условный ток короткого замыкания Inc, А		1 000		3 000		5 000
Номинал предохранителя для защиты от тока K3 gG, А		20	32	40	63	100
Электрическая износостойкость, циклов Вкл/Выкл, не менее		3 000				
Механическая износостойкость, циклов Вкл/Выкл, не менее		10 000				
Степень защиты		IP20, IP65				
Максимальное сечение присоединяемого провода, мм²		2,5	4	10	16	35
Диапазон рабочих температур, °С		-25...+40				
Группа условий эксплуатации в части воздействия механических факторов		M3				
Высота над уровнем моря, м, не более		2 000				
Допустимая относительная влажность при 25 °С (без конденсации), не более		80 %				
Степень загрязнения среды		3				
Рабочее положение в пространстве		любое				
Монтаж		на DIN-рейке, на монтажную панель				

Изделие должно эксплуатироваться при следующих условиях окружающей среды:
- невзрывоопасная;
- не содержащая агрессивных газов и паров, в концентрациях, разрушающих металлы и изоляцию;
- не насыщенная токопроводящей пылью и парами;
- отсутствие непосредственного воздействия ультрафиолетового излучения.

3. Схема подключения

Приведены условные графические обозначения и коммутационные диаграммы исполнения 3 р.

Рис. 1

4. Монтаж и эксплуатация

Все работы по монтажу и подключению проводить при отключенном питании!

Изделие устанавливается в распределительный щиток на стандартную DIN-рейку шириной 35 мм при помощи защелок, имеющих одно фиксированное положение или на монтажную панель.

Напряжение питания переменного тока может подаваться как со стороны верхних, так и нижних контактов.

Перед присоединением многожильных проводников, их необходимо оконцевать наконечником или гильзой при помощи соответствующего инструмента.

Изделия не требуют специального обслуживания в процессе эксплуатации. Регулярно, не менее одного раза в 6 месяцев, необходимо подтягивать винтовые зажимы контакторов.

5. Требования безопасности

Монтаж, настройка и подключение должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом, имеющим группу допуска по электробезопасности не ниже III, ознакомленные с настоящей инструкцией по эксплуатации.

Монтаж и подключение изделия должны проводиться при снятом напряжении.

Возможность эксплуатации изделия в условиях, отличных от указанных в настоящей инструкции должна согласовываться с производителем.

По способу защиты от поражения электрическим током изделие соответствует классу 0 по ГОСТ 12.2.007.0 и должно устанавливаться в распределительные щиты, имеющие класс защиты не ниже I и степень защиты не ниже IP31.

Несоблюдение требований настоящей инструкции может привести к неправильному функционированию изделия, поражению электрическим током, пожару.

6. Условия транспортировки, хранения и утилизации

Транспортирование изделий разрешено в штатной упаковке всеми видами крытого транспорта без попадания влаги.

Хранение изделий осуществляется только в упаковке производителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающей среды -45...+60 °С и относительной влажности 80 % при 25 °С.

Срок хранения изделий у потребителя в упаковке - 6 месяцев.

Утилизация изделий осуществляется путем передачи организациям, которые занимаются переработкой черных и цветных металлов.

7. Гарантийные обязательства

Средний срок службы – 5 лет при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийный срок эксплуатации изделия – 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийные обязательства не распространяются на изделия имеющие:
- механические повреждения;
- иные повреждения, возникшие в результате неправильного транспортирования, хранения, монтажа и подключения, неправильной эксплуатации;
- следы самостоятельного, несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия.

По вопросам технической поддержки обращаться: **www.enext.com**

Дата изготовления:

Дата продажи:

Адрес поставщика:
Е.НЕКСТ.КОМПАНИЯ ЕООД
Болгария, г. Варна, ул. Родопи, 11
тел.: +359 87 7077123
e-mail: info@enext.com, www.enext.com

EN

Batch switches **e.industrial.sb** series
User's manual

1. Application

Batch switches **e.industrial.sb** (hereinafter - the product or switch) are designed for manual commutation circuits AC voltage up to 400 V and frequency of 50 Hz.

Can be used as main switches, group switches to control the three-phase and single-phase electric, switching control circuits, signaling in measuring chains.

The contactors are meets requirements of **EN 60947-1, EN IEC 60947-3, EN 60947-5-1.**

2. Technical data

Table 1

Parameter name		Value				
Poles		3, 3+N				
Rated voltage, Ue, V		400				
Rated frequency, Hz		50				
Rated insulation voltage, Ui, V		500				
Rated insulation voltage, Uimp, V		6				
Switch positions		0-1, 1-0-2, 0-1-2				
Rated current, In, A		20	32	40	63	100
Rated operating current Ie, A	AC-21 A, AC-22 A	20	32	40	63	100
	AC-23 A	16	25	30	50	90
	AC-3	12	22	28	36	75
	AC-4	5	11	13	15	30
	AC-15	4	5	6	-	
Rated switching capacity three-phase loads at 400 V, kW	AC-23 A	10	15	17,5	30	45
	AC-3	7,5	11	15	18,5	30
	AC-4	3,5	5,5	6	7,5	12
Rated conditional short-circuit current Inc, A		1 000		3 000		5 000
Fuse to protect against the short-circuit current gG, A		20	32	40	63	100
Electrical life, on/off cycles, not less		3 000				
Mechanical life, on/off cycles, not less		10 000				
Protection degree		IP20, IP65				
Maximum connecting ability, mm²		2,5	4	10	16	35
Operating temperature (with average ≤35 °C)		-25...+40				
Altitude, not above, m		2 000				
Air humidity, not above		80 %				
Degree of pollution		3				
Working position		any				
Installation		DIN rail, on the mounting plate				

The product must be operated under the following environmental conditions:
- non-explosive;
- which does not contain aggressive gases and vapors, in concentrations that destroy metals, and isolation;
- unsaturated with conductive dust and vapors;
- absence of direct influence of ultraviolet radiation.

3. Wiring diagram

Conditional graphic designations and switching diagrams of execution 3 r.

Pic. 1

4. Installation and operating

All work on the installation and connection should be carried out with the power off!

The product is installed in the distribution enclosure on a standard DIN rail 35 mm wide with the help of latches having one fixed position or the mounting plate.

The AC supply voltage can be supplied from both the upper and lower contacts.

Before joining the stranded conductors, they must be squeezed with a tip or sleeve using appropriate tool.

Product do not require special maintenance during operation. Regularly, at least once every 6 months, it is necessary tighten the screw terminals of the contactors.

5. Safety requirements

Device maintenance and repair work may be carried out only by appropriately authorized and trained personnel. Before any work commences, the devices must be disconnected from the supply.

Use the switch in accordance with their designated use and for their intended purpose only.

The switch must only be fi tted and operated if they are undamaged, dry and clean.

Incorrect handling of the switch will result in a hazardous situation, such as death or serious injury.

6. Conditions of transportation, storage and utilization

Transportation is allowed by any type of covered transport in the manufacturer's packaging.

Storage of products is carried out only in the manufacturer's packaging in rooms with natural ventilation at an ambient temperature of -45...+60 °C and a relative humidity of 80 % at 25 °C.

The shelf time of the product in the manufacturer's packaging is 6 months.

Utilization of products is carried out by transferring them to organizations that are engaged in the processing of ferrous and non-ferrous metals.

7. Warranty

Average life – 5 years, subject to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage.

Product Warranty period - 1 year from the date of purchase, subject to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage.

The warranty does not apply to contactors having:
- mechanical damage;
- other damage caused by improper transportation, storage, assembly and installation, improper operation;
- with the following independent, tamper and/or repair of the product.

Incorrect or impermissible use or non-compliance with these instructions invalidates our warranty provision. No modifi cations or alterations to the devices are permitted.

For technical support please contact: **www.enext.com**

Production date:

Purchase date:

Provider address:
E.NEXT.Company Ltd.
Bulgaria, Varna, Rodopi str., 11
tel.: +359 87 7077123
e-mail: info@enext.com, www.enext.com

UA

Пакетні перемикачі **e.industrial.sb**
Інструкція з експлуатації

1. Призначення

Пакетні перемикачі серії **e.industrial.sb** (далі - виріб або перемикач) призначені для неавтоматичної коммутації кіл змінного струму напругою до 400 В та частотою 50 Гц. Можуть використовуватись як головні вимикачі, групові перемикачі, для управління однофазними та трифазними електроприводами, комутації кіл управління, сигналізації, у вимірювальних колах.

Виріб відповідає Технічним регламентам низьковольтного електричного обладнаннят та електромагнітної сумісності обладнання в частині, **ДСТУ EN 60947-1, ДСТУ EN IEC 60947-3, ДСТУ EN 60947-5-1.**

2. Технічні характеристики

Табл. 1

Найменування параметру		Значення				
Кількість полюсів		3, 3+N				
Номінальна робоча напруга, Ue, В		400				
Номінальна частота, Гц		50				
Напруга ізоляції Ui, В		500				
Імпульсна витримуюча напруга Uimp, кВ		6				
Положення перемикача		0-1, 1-0-2, 0-1-2				
Номінальний струм In, А		20	32	40	63	100
Номінальний робочий струм Ie, А	AC-21 A, AC-22 A	20	32	40	63	100
	AC-23 A	16	25	30	50	90
	AC-3	12	22	28	36	75
	AC-4	5	11	13	15	30
	AC-15	4	5	6	-	
Номінальна комутаційна потужність трьохфазного навантаження при 400 В, кВт	AC-23 A	10	15	17,5	30	45
	AC-3	7,5	11	15	18,5	30
	AC-4	3,5	5,5	6	7,5	12
Номінальний умовний струм короткого замикання Inc, А		1 000		3 000		5 000
Номінал запобіжника для захисту від струму КЗ gG, А		20	32	40	63	100
Електрична зносостійкість, циклів Увімк/Вимк, не менше		3 000				
Механічна зносостійкість, циклів Увімк/Вимк, не менше		10 000				
Ступінь захисту		IP20, IP65				
Максимальний переріз приєднуваного дроту, мм²		2,5	4	10	16	35
Діапазон робочих температур, °С		-25...+40				
Група умов експлуатації в частині дії механічних чинників		M3				
Висота над рівнем моря, м, не більше		2 000				
Допустима відносна вологість при 25 °С (без конденсації), не більше		80 %				
Ступінь забруднення навколишнього середовища		3				
Робоче положення в просторі		будь-яке				
Монтаж		на DIN-рейку, на монтажну панель				

Виріб повинен експлуатуватися за наступних умов навколишнього середовища:
- вибухобезпечне;
- що не містить агресивних газів та парів, в концентраціях, що руйнують метали та ізоляцію;
- не насичене струмопровідним пилом та парами;
- відсутність безпосередньої дії ультрафіолетового випромінювання.

3. Схема підключення

Наведено умовні графічні позначення і комутаційні діаграми виконання 3 р.

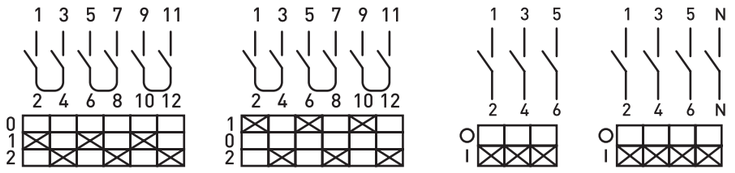


Рис. 1

4. Монтаж та експлуатація

Усі роботи по монтажу та підключенню проводити при відключеному живленні!

Виріб встановлюється в розподільний щиток на стандартну DIN-рейку шириною 35 мм за допомогою кріплення, або на монтажну панель.

Напруга живлення змінного струму може подаватися як з боку верхніх так і нижніх контактів. Перед приєднанням багатожильних провідників їх необхідно обтиснути наконечником або гільзою за допомогою відповідного інструменту.

Вироби не вимагають спеціального обслуговування в процесі експлуатації.

Регулярно, не менше одного разу в 6 місяців, необхідно підтягувати гвинтові затиски контакторів.

5. Вимоги безпеки

Монтаж, налаштування та підключення повинні здійснюватися тільки кваліфікованим електротехнічним персоналом, що має групу допуску по електробезпеці не нижче III-ї та ознайомлений із даною інструкцією з експлуатації.

Монтаж та підключення виробу повинні проводитися при знятій напрузі.

Можливість експлуатації виробу в умовах, відмінних від вказаних в даній інструкції повинна узгоджуватися з виробником.

За способом захисту від ураження електричним струмом виріб відповідає класу 0 по ГОСТ 12.2.007.0 і повинен встановлюватися в розподільчі щити, що мають клас захисту не нижче I та ступінь захисту не нижче IP31.

Недотримання вимог даної інструкції може привести до неправильного функціонування виробу, ураження електричним струмом, пожежі.

6. Умови транспортування, зберігання та утилізації

Транспортування виробів дозволено в штатній упаковці усіма видами критого транспорту, без потрапляння вологи.

Зберігання виробів здійснюється тільки в упаковці виробника в приміщеннях з природною вентиляцією при температурі навколишнього середовища -45...+60 °С та відносній вологості 80 % при 25 °С.

Термін зберігання виробів у споживача в упаковці виробника - 6 місяців.

Утилізація виробів здійснюється шляхом передачі організаціям, які займаються переробкою чорних та кольорових металів.

7. Гарантійні зобов'язання

Середній термін служби - 5 років за умови дотримання споживачем вимог експлуатації, транспортування і зберігання.

Гарантійний термін експлуатації виробу - 1 рік з дня продажу за умови дотримання споживачем вимог експлуатації, транспортування та зберігання.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на вироби, які мають:
- механічні пошкодження;
- інші пошкодження, що виникли в результаті неправильного транспортування, зберігання, монтажу та підключення, неправильної експлуатації;
- сліди самостійного, несанкціонованого розбирання та/або ремонту виробу.

З питань технічної підтримки звертатися: **www.enext.ua**

Дата виготовлення:

Дата продажу:

Адреса постачальника:
Електротехнічна компанія E.NEXT-Україна
08132, Україна, Київська область, м. Вишневе,
вул. Київська, 27-А, буд. «В»
тел.: +38 (044) 500 9000
e-mail: info@enext.ua, www.enext.ua

BG

Пакетни превключватели **e.industrial.sb**
Ръководство за експлоатация

1. Предназначение

Пакетните превключватели серия **e.industrial.sb** (по нататък – изделие или превключвател) са предназначени за неавтоматична комутация на вериги с променлив ток, с напрежение до 400 V и честота 50 Hz. Могат да се използват като главни изключватели, групови превключватели, за управление на еднофазни и трифазни електрозадвижвания, комутации на вериги за управление, сигнализация, в измервателни вериги.

Изделията съответстват на Техническите изисквания в нисковолтово електрическо оборудване, електромагнитна съвместимост обрудване в класове: **EN 60947-1, EN IEC 60947-3, EN 60947-5-1.**

2. Технически характеристики

Табл. 1

Името на параметъра		Значение				
Брой полюси /фази/		3, 3+N				
Номинално работно напрежение Ue, V		400				
Номинална честота, Hz		50				
Напрежение на изолацията Ui, V		500				
Импулсно издържащо напрежение Uimp, kV		6				
Положения на превключвателя		0-1, 1-0-2, 0-1-2				
Номинален ток, In, A		20	32	40	63	100
Номинален работен ток Ie, A	AC-21 A, AC-22 A	20	32	40	63	100
	AC-23 A	16	25	30	50	90
	AC-3	12	22	28	36	75
	AC-4	5	11	13	15	30
	AC-15	4	5	6	-	
Номинална комутируема мощност при трифазен товар при 400 V, kW	AC-23 A	10	15	17,5	30	45
	AC-3	7,5	11	15	18,5	30
	AC-4	3,5	5,5	6	7,5	12
Номинален условен ток на късо съединение Inc, A		1 000		3 000		5 000
Номинал на предпазителя за токова защита КЗ , gG, A		20	32	40	63	100
Електрическа износоустойчивост, цикли On/Off, не по-малко от		3 000				
Механическа износоустойчивост, цикли On/Off, не по-малко от		10 000				
Степен на защита		IP20, IP65				
Максимално сечение на присъединен проводник, mm²		2,5	4	10	16	35
Интервал на работни температури, °C		-25...+40				
Група на условия за експлоатация при въздействия на механични фактори		M3				
Надморска височина, m, не повече от		2 000				
Допустима относителна влажност при 25 °C (без конденз), не повече от		80 %				
Степен на замърсяване на средата		3				
Работно положение в пространството		произволно				
Монтаж		на DIN-шина, на монтажен панел				

Изделието трябва да се експлоатира при следните условия на обкръжаваща среда:
- невзривоопасна;
- не съдържаща агресивни газове и пари, в концентраци, разрушаващи метали и изолация;
- ненаситена с токопроводящи прахове и пари;
- отсъствие на непосредствено въздействие на ултравиолетово излъчване.

3. Свързване

Условни графични означения и превключващи схеми на изпълнение 3 г.

Рис. 1

4. Монтаж и експлоатация

Всички работи по монтажа и включване се извършват при изключенно захранване!

Изделието се поставя в разпределителни табла на стандартна DIN-шина с ширина 35 mm, с помощта на скоби, имащи едно фиксирано положение или с твърд монтаж.

Захранващото напрежене с променлив ток може да се подава както от страна на горните, така и от към долните контакти.

Преди съединение на многожилни проводници е необходимо те да се обкрайчат с клема или гилза с помощта на съответстващ инструмент.

Изделието не изисква специално обслужване в процеса на експлоатация. Регулярно, не по рядко от един път на 6 месеца е необходимо да се дозатягат винтовете на контактните клеми.

5. Изисквания за безопасност

Монтажът, настройката и включването трябва да се извършват само от квалифициран електротехнически персонал, имащ правоспособна група по електробезопасност не по ниска от III, запознати с настоящата инструкция по експлоатация.

Монтажът и включването на изделието трябва да се извършва при изключено напрежение.

Възможността за експлоатация на изделията в условия, различни от указаните в настоящата инструкция трябва да се съгласува с производителя.

По метода на защита от поражение от електрическитоk изделието съответства на клас 0 по ГОСТ 12.2.007.0 и трябва да се монтира в разпределителни табла, имащи клас на защита не по-малък от I и степен защита не по-малка от IP31.

Неспазването на изискванията на настоящата инструкция може да доведе до неправилно функциониране на изделието, поражение от електрически ток и пожар.

6. Условия за транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспортиране се допуска с всеки вид закрит транспорт в опаковка на производителя.

Съхранението на продуктите се извършва само в опаковката на производителя в помещения с естествена вентилация при температура на околната среда -45...+60 °C и относителна влажност 80 % при 25 °C.

Срокът на годност на потребителските продукти в опаковки е 6 месеца.

Обезвреждането на продуктите се извършва чрез предаването им на организации, които се занимават с преработка на черни и цветни метали.

7. Гаранционни условия

Среден срок на служба – 5 години, при условие на спазване от потребителя на изискванията за експлоатация, транспортиране и съхранение. Гаранционен срок за експлоатация на изделията – 1 година от деня на продажбата при условие за спазване от потребителя на изискванията за експлоатация,
транспортиране и съхранение.

Гаранционните условия не важат за изделия имащи:
- механични повреди;
- други повреди, възникнали в резултат на неправилно транспортиране, съхранение, монтаж и включване, неправилна експлоатация;
- следи от самостоятелен, неоторизиран монтаж и/или ремонт на изделието.

За техническа поддръжка, моля, свържете се с: **www.enext.bg**

Дата на производство:

Дата на продажба:

Адрес поставщика:
Е.НЕКСТ.КОМПАНИЯ ЕООД
България, гр. Варна, ул. Родопи, 11
тел.: +359 87 7077123
e-mail: info@enext.bg, www.enext.bg

PL

Łącznik krzywkowy **e.industrial.sb**
Instrukcja obsługi

1. Przeznaczenie

Łączniki krzywkowe **e.industrial.sb** (dalej - produkt lub przełącznik) przeznaczone są do ręcznego przełączania obwodów prądu zmiennego napięciem do 400 V i częstotliwością 50 Hz. Mogą być stosowane jako główne wyłączniki, przełączniki grupowe, do sterowania jednofazowym i trójfazowym napędem elektrycznym, przełączania obwodów sterowania, sygnalizacji w sieciach pomiarowych, itp.

Wykonany zgodnie z wymaganiami normy **EN 60947-1, EN IEC 60947-3, EN 60947-5-1.**

2. Specyfikacje techniczne

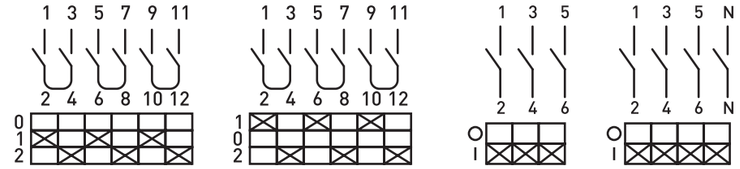
Table 1

Nazwa parametru		Znaczenie				
Liczba biegunów		3, 3+N				
Nominalne napięcie pracy Ue, V		400				
Nominalna częstotliwość, Hz		50				
Napięcie izolacji Ui, V		500				
Wytrzymywane napięcie impulsowe Uimp, kV		6				
Pozycje przełącznika		0-1, 1-0-2, 0-1-2				
Nominalny prąd, In, A		20	32	40	63	100
Znamionowy prąd pracy Ie, A	AC-21 A, AC-22 A	20	32	40	63	100
	AC-23 A	16	25	30	50	90
	AC-3	12	22	28	36	75
	AC-4	5	11	13	15	30
	AC-15	4	5	6	-	
Nominalna moc przełączania obciążenia trójfazowego przy 400 V, kW	AC-23 A	10	15	17,5	30	45
	AC-3	7,5	11	15	18,5	30
	AC-4	3,5	5,5	6	7,5	12
Znamionowy warunkowy prąd zwarciowy Inc, A		1 000		3 000		5 000
Bezpiecznik znamionowy do ochrony przed prądem zwarcia gG, A		20	32	40	63	100
Żywotność elektryczna, cykli Wł/Wył, nie mniej		3 000				
Żywotność mechaniczna, cykli Wł/Wył, nie mniej		10 000				
Poziom ochrony		IP20, IP65				
Maksymalny przekrój podłączanego przewodu, mm²		2,5	4	10	16	35
Zakres temperatur pracy, °C		-25...+40				
Wysokość nad poziomem morza, m, nie więcej		2 000				
Dopuszczalna wilgotność względna w 25 °C (bez kondensacji), nie więcej		80 %				
Stopień zanieczyszczenia środowiska		3				
Umiejscowienie pracy w przestrzeni		dowolne				
Montaż		na szynę DiN, do płyty montażowej				

Urządzenie powinno być eksploatowane w następujących warunkach środowiskowych:
- niewybuchowych;
- nie zawierających agresywnych gazów i pary;
- nie zawierające przewodzących pyłów i gazów;
- bez ekspozycji na promieniowanie ultrafioletowe.

3. Schemat podłączenia

Warunkowe oznaczenia graficzne i schematy przełączania wykonania 3 r.



Rys. 1

4. Montaż i eksploatacja

Wszystkie prace w zakresie montażu i podłączania przeprowadzać przy odłączonym zasilaniu!

Produkt jest instalowany w tablicy rozdzielczej na standardowej szynie DIN o szerokości 35 mm za pomocą zatrzasków, które mają jedną stałą pozycje lub płyta montażowa.

Napięcie prądu zmiennego może być podłączone zarówno z góry jak i z dołu.

Przed przyłączeniem wielożyłowych przewodów, należy je ochronić końcówką za pomocą odpowiedniego narzędzia.

Produkty nie wymagają specjalnej obsługi w trakcie eksploatacji. Regularnie, co najmniej raz na 6 miesięcy trzeba dokręcić śrubowe zaciski wyłączników.

5. Wymagania bezpieczeństwa

Montaż, konfiguracja i podłączenie muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanymi elektrykami, które mają dopuszczenie bezpieczeństwa elektrycznego nie poniżej III, którzy zapoznali się z niniejszą instrukcją obsługi.

Montaż i podłączanie urządzenia powinny być wykonywane po wyłączeniu napięcia.

Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Łącznik przed zamontowaniem powinien być nieuszkodzony, suchy i czysty.

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować nieprawidłowe działanie produktu, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

6. Warunki transportu, przechowywania i użytkowania

Transport jest możliwy każdym rodzajem krytego transportu w opakowaniu producenta.

Przechowywanie produktów odbywa się wyłącznie w opakowaniach producenta w pomieszczeniach z naturalną wentylacją w temperaturze otoczenia -45...+60 °C i wilgotności względnej 80 % przy 25 °C.

Okres trwałości produktu w opakowaniu producenta to 6 miesięcy.

Utylizacja produktów odbywa się poprzez przekazywanie ich organizacjom zajmującym się przetwarzaniem metali żelaznych i nieżelaznych.

7. Gwarancja

Średni okres trwałości – 5 lat, pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta wymagań operacyjnych, transportowania i przechowywania.

Okres gwarancji dla urządzenia wynosi 1 rok od daty sprzedaży pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta wymagań operacyjnych, transportowania i przechowywania.

Gwarancja nie obejmuje produktów:
- posiadających uszkodzenia mechaniczne;
- inne uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego transportowania, przechowywania, montażu i podłączenia, niewłaściwej eksploatacji;
- które mają ślady samodzielnego, nieautoryzowanego otwarcia i/lub naprawy produktu.

Aby uzyskać pomoc techniczną, prosimy o kontakt: **www.enext.pl**

Data produkcji:

Data sprzedaży:

Adres dostawcy:
Ko NEXT Poland sp. z o.o.
ul. Trembeckiego 11A, 35-234 Rzeszow, Polska
tel.: +48 12 361 2333
e-mail: info@enext.pl, www.enext.pl